



صحار
ألمنيوم
SOHAR
ALUMINIUM

النشرة Newsletter

أكتوبر ٢٠٢٢ October 2022



صحار ألمنيوم تحتفل بافتتاح معهد صحار للتدريب الصناعي SA Celebrates the Inauguration of Sohar Industrial Training Institute



برنامجي شراكة
والمجلس

Sharaka & Majlis
Sessions Conducted



توقيع ثلاث مذكرات تفاهم لدعم
مشاريع اجتماعية بمحافظة مسندم

Three MoUs signed to
support social projects in
Musandam Governorate



Sohar Aluminium



SoharAluminium



@SoharAluminium



SoharAluminium

Message from the CEO



كلمة الرئيس التنفيذي

Dear Readers,

It is with great pleasure that I welcome you to our new issue of the SA Newsletter.

We have seen many achievements and milestones for Sohar Aluminium in the Q3 of 2022. We are pleased and proud that, together with our employees and contractors, we have enjoyed the celebration of these remarkable accomplishments and added new chapters to our successful journey.

The inauguration of Sohar Aluminium's Sohar Industrial Training Institute crowns these achievements as it marks and celebrates the company's efforts to develop and qualify its employees and provides opportunities of internationally competitive standard training programmes in technical and non-technical disciplines.

Also, the company took part recently in the national Carbon Lab that aimed to draft and present a unified national strategic and executive plan for decarbonisation. Our participation in this lab springs out of our commitment to preserving the local environment and adopting and implementing world's best practices for the benefit of, not only our company, but also our country and the world.

Our Corporate Social Responsibility efforts reached new areas as we recently signed 3 Memoranda of Understanding with the Governorate of Musandam to execute major projects in the education, health, and environment sectors.

Our thirst for success and achievements shall continue, driven by the passion of our employees and contractors who never cease to explore opportunities to grow and improve with the company. Sohar Aluminium's commitment to contribute to the development of our beloved country and the prosperity of its people shall always be one of our main priorities; inspired by the wise leadership and guidance of His Majesty, Sultan Haitham bin Tarik, may Allah protect and save him.

I wish you an enjoyable reading.

Sincerely,
Eng. Said Al Masoudi

القرءاء الأعزاء،

يسرني أن أرحب بكم في العدد الجديد من النشرة الإخبارية.

لقد شهدنا، ولله الحمد، العديد من الإنجازات المتميزة لصحار ألومنيوم في الربع الثالث من عام ٢٠٢٢. ونسعد ونفخر باحتفالنا، مع موظفينا ومتعاقدينا، بهذه الإنجازات التي تضيف فصلاً جديداً ومتميزاً إلى مسيرة النجاحات التي حققتها الشركة.

وبأني افتتاح معهد صحار للتدريب الصناعي التابع للشركة على رأس هذه الإنجازات، حيث يمثل هذا المعهد تنويعاً لجهود الشركة في مجال تطوير وتأهيل موظفيها، كما أنه يوفر فرصاً عديدة لتقديم برامج تدريبية ذات معايير تنافسية دولية في التخصصات الفنية وغير الفنية.

كذلك، وعلى المستوى الوطني، شاركت الشركة مؤخراً في مختبر الكربون الذي هدف إلى صياغة وتقديم خطة استراتيجية وتنفيذية وطنية موحدة للوصول إلى الحياد الصفري الكربوني. حيث تأتي مشاركتنا في هذا المختبر من منطلق التزامنا بالحفاظ على البيئة على المستوى المحلي، واعتماد وتطبيق أفضل الممارسات العالمية في هذا الشأن ليس لصالح شركتنا فحسب، بل ولصالح بلدنا وللعالم أجمع.

ووصلت جهود المسؤولية الاجتماعية في الشركة إلى آفاق جديدة، حيث وقعنا مؤخراً على ٣ مذكرات تفاهم مع محافظة مسندم لتنفيذ مشاريع كبرى في قطاعات التعليم، والصحة، والبيئة في المحافظة.

وسيستمر تعطينا للنجاح والإنجازات، مدفوعاً بشغف موظفينا الذين لا يتوانون في البحث عن فرص النمو والتحسين في الشركة. وسيبقى التزام صحار ألومنيوم بالإسهام في تنمية وتطوير عُمان الغالية ورفاهية شعبها دائماً أحد أولوياتنا الرئيسية. مستلهمين في ذلك من القيادة الحكيمة والتوجيهات السديدة من قبل مولانا حضرة صاحب الجلالة السلطان هيثم بن طارق المعظم -حفظه الله ورعاه.

أتمنى لكم قراءة ممتعة.

مع تحياتي،
المهندس سعيد المسعودي

الطريق نحو الحياد الكربوني The Journey Toward Decarbonisation



Undoubtedly, decarbonisation (Net Zero Emission) has recently become a vital global issue, as the world realised the drastic impact of major human activities on the environment. Hence, the 2015 Paris Agreement (COP21) set an ambition to limit global warming to well below 2°C above pre-industrial levels and pursue efforts to limit it to 1.5°C - in part by pursuing carbon neutrality by 2050. Recently, the United Nations defined decarbonization as the "most crucial element of climate change solution".

As balancing the level of carbon emissions is one of its strategic goals for growth and sustainability, Sohar Aluminum developed plans and strategies to reach carbon neutrality. The company took part recently in the national Carbon Management Laboratory that involved major public and private entities. During the Laboratory, Sohar Aluminium had the opportunity to showcase the world's best practices and initiatives it adopts, as well as participate in the discussions and formation of the national executive plans for decarbonisation. This nation-wide initiative was recently graced by the blessings and directives of His Majesty Sultan Haitham bin Tarik, setting the year 2050 as the date for achieving carbon neutrality in Oman.

Internationally, and on a video produced for International Aluminium Institute (IAI) to take part in the United Nations 27th Climate Change Conference (COP27) to be held in November 2022 in Sharm El-Sheikh, Egypt, our CEO, Eng. Said Al Masoudi echoed the company's efforts in this field saying: "realising the long-term impact that our industry could have on the environment if proper steps are not initiated now, Sohar Aluminium has embarked on a journey with a Decarbonisation aspirational timeline in place. This will see us take several steps such as diversification of energy sources and innovative technology adoption which are expected to help us decarbonise our business."



لا شك أن الوصول إلى الحياد الكربوني (صافي الانبعاثات الصفري) أصبح قضية محورية عالمية في السنوات الأخيرة، فقد أدرك العالم التأثير الكبير للأنشطة البشرية على البيئة. ومن ثم، فقد حددت اتفاقية باريس لعام ٢٠١٥ (COP21) هدفاً طموحاً للحد من الاحتباس الحراري العالمي إلى أقل من ٢ درجة مئوية فوق مستويات ما قبل الثورة الصناعية ومواصلة الجهود للحد من ذلك إلى ١.٥ درجة مئوية - جزئياً من خلال السعي إلى الحياد الكربوني بحلول عام ٢٠٥٠. ومؤخراً، أكدت منظمة الأمم المتحدة بأن الوصول إلى الحياد الكربوني يعتبر "العنصر الأكثر أهمية في حل التغير المناخي".

وباعتبار أن الوصول إلى مستوى التوازن في انبعاثات الكربون يعد أحد الأهداف الاستراتيجية للنمو واستدامة الأعمال فيها، فقد وضعت صحار ألومنيوم خطط واستراتيجيات لضمان تحقيق الأهداف في سبيل الوصول إلى الحياد الكربوني. وقد شاركت الشركة مؤخراً في المختبر الوطني لإدارة الكربون الذي شاركت فيه كذلك مؤسسات حكومية وخاصة. وقد أتاحت الفرصة للشركة من خلال المختبر لاستعراض أفضل المبادرات والممارسات العالمية التي تتبناها في هذا الجانب، بالإضافة إلى المشاركة في المناقشات ومراحل إعداد الخطط التنفيذية الوطنية للوصول إلى الحياد الكربوني. وقد حظيت هذه المبادرة الوطنية مؤخراً بمباركة سامية من لدن مولانا حضرة صاحب الجلالة السلطان هيثم بن طارق المعظم -حفظه الله ورعاه- وتوجيهاته الكريمة بتحديد عام ٢٠٥٠ موعداً لتحقيق الحياد الكربوني في سلطنة عُمان.

وعلى صعيد المشاركات الدولية للشركة، ومن خلال مقطع فيديو تم إنتاجه لصالح المعهد الدولي للألمنيوم للمشاركة في قمة الأمم المتحدة للمناخ (COP27) والتي تقام في نوفمبر ٢٠٢٢، في مدينة شرم الشيخ بجمهورية مصر العربية، أكد الرئيس التنفيذي لصحار ألومنيوم، المهندس سعيد المسعودي، على جهود الشركة في هذا المجال حيث قال: "إدراكاً منا للتأثير طويل المدى الذي يمكن أن تحدثه صناعتنا على البيئة ما لم يتم اتخاذ خطوات مناسبة فورية، شرعت شركة صحار ألومنيوم في رحلة وخطة طموحة وفق إطار زمني للوصول إلى الحياد الكربوني. حيث نسعى إلى اتخاذ العديد من الخطوات وتنفيذ المبادرات في هذا الجانب مثل تنويع مصادر الطاقة، واعتماد التكنولوجيا المبتكرة والتي نتوقع أن تساعدنا في الحد من الانبعاثات الكربونية في عملياتنا."

Sohar Aluminium Celebrates the Inauguration of Sohar Industrial Training Institute

Sohar Aluminium celebrated on 6th October the inauguration of its Sohar industrial Training Institute in the presence of His Excellency Sheikh Hamed bin Khalifah Al Abri, Wali of Liwa, and officials and executives from public and private sectors.

The event started with a speech by Eng. Said Al Masoudi, Sohar Aluminium's CEO, who highlighted the establishment and development phases of the institute since it was incepted as a training centre to being upgraded to an officially accredited institute. Al Masoudi said: "The establishment and development of this institute springs out of our deep belief in the importance of investing in human capital, and its long-term return. Despite the institute's short life, it was able, through the efforts of its team, to train a large number of employees and contractors, not only from the company, but even neighbouring private and public institutions, as well as a number of organisations and companies in the aluminium sector from outside the Sultanate of Oman."

The event included an overview of the programmes and training services provided by the institute, and a graduation ceremony of Lean Six Sigma Green and Black Belts trainees from the company and other organisations as well.

This institute is considered one of its kind in the Sultanate in the industrial sector and has been approved by the Ministry of Higher Education, Research and Innovation and Ministry of Labour.

Sohar Industrial Training Institute is one of its kind in the Omani industrial sector. It focuses on providing trainings in the technical, and vocational fields, while also offering soft skills training courses for employees and trainees from within and outside the company. The institute includes several facilities such as electrical and mechanical workshops, classrooms, welding and fabrication workshop, computer lab, and a multipurpose hall. The institute employs a qualified and trained Omani training staff conducting various technical and non-technical training courses and programmes.

صهار ألومنيوم تحتفل بافتتاح معهد صهار للتدريب الصناعي

قبل وزارة التعليم العالي، والبحث العلمي، والابتكار، إضافة إلى وزارة العمل.

ويركز على توفير فرص التدريب في المجالات الفنية والمهنية وتطوير المهارات الشخصية للمتدربين والعاملين داخل وخارج الشركة. ويشمل عدة مرافق منها ورشة التدريب الميكانيكي والكهربائي، إضافة إلى غرف تدريب، وورشة لحام وتصنيع، ومختبر حاسب آلي، وقاعة متعددة الأغراض. ويعمل في المعهد طاقم تدريبي عماني مؤهل ومدرب لتنفيذ الدورات والبرامج التدريبية الفنية وغير الفنية المختلفة.



احتفلت صهار ألومنيوم بتاريخ ٦ أكتوبر بالافتتاح الرسمي لمعهد صهار للتدريب الصناعي التابع للشركة، وذلك بحضور سعادة الشيخ حمد بن خليفة العبري، والي لوى، وعدد المسؤولين والتنفيذيين من من القطاعين العام والخاص.

وقد بدأ الحفل بكلمة للمهندس سعيد المسعودي، الرئيس التنفيذي للشركة، استعرض خلالها مراحل تطور المعهد وإنجازاته منذ إنشائه كمركز تدريب مروراً إلى ترقيته إلى مستوى معهد معتمد من قبل الجهات الرسمية المعنية. وقال المسعودي: "لقد جاء إنشاء وتطوير هذا المعهد من منطلق إيماننا العميق بأهمية الاستثمار في العنصر البشري، والعائد طويل المدى لهذا الاستثمار. وعلى الرغم من عمر المعهد القصير، إلا أنه تمكن،

وبجهود القائمين عليه، من تدريب عدد كبير، ليس من موظفي ومتقاضي الشركة فحسب، بل وحتى المؤسسات الخاصة والعامة المجاورة، وكذلك عدد من المؤسسات وشركات قطاع الألومنيوم من خارج سلطنة عمان."

تضمن الحفل كذلك عرض مرئي حول البرامج والدورات والأنشطة والخدمات التدريبية التي يوفرها المعهد. كما تم تخريج عدد من المتدربين من الشركة والشركات الأخرى الحاصلين على مستوى الحزامين الأخضر والأسود في منهجية الترشيق والحيود السداسي.

ويُعد معهد صهار للتدريب الصناعي، الأول من نوعه على مستوى سلطنة عمان في القطاع الصناعي، وقد تم اعتماده من



توقيع ثلاث مذكرات تفاهم لدعم مشاريع اجتماعية بمحافظة مسندم

Three MoUs signed to support social projects in Musandam Governorate

Launching its efforts to support social projects in the fields of health, education, and environment in Musandam Governorate, three Memorandum of Understanding (MoUs) were signed on 3rd August in Khasab. The signing of the MoUs was held under the auspices of His Excellency Sayyid Ibrahim bin Said Al Busaidi, Governor of Musandam. The projects are funded by Sohar Aluminium (SA) as part of its Corporate Social Responsibility program. Commenting on the signing of the MoUs, Mr Ahmed Mohammed Nasser Al Kharusi, General Manager of Human Resources & Corporate Affairs at Sohar Aluminium stated, "The funding of these projects is part of SA's commitment to support various vital service sectors, in particular health, education, and environment, in line with its social responsibility framework. These projects are key initiatives that will contribute to the promotion and development of the quality of services provided to citizens in the Governorate as well as reflect the essence of the public-private cooperation that benefits members of the society directly".

During the ceremony, His Excellency Sayyid Ibrahim bin Said bin Ibrahim Al Busaidi, Governor of Musandam praised the efforts of Sohar Aluminium and its role in supporting various sectors, including health, education, and the environment in the Sultanate of Oman. His Excellency expressed his gratitude and thanks to Sohar Aluminium and other involved government institutions

في بداية جهود صحر المنيوم لدعم المشاريع المجتمعية في مجالات الصحة، والتعليم، والبيئة في محافظة مسندم. تم بتاريخ ٣ أغسطس التوقيع على ثلاث مذكرات تفاهم في ولاية خصب. وقد أقيم حفل التوقيع تحت رعاية معالي السيد إبراهيم بن سعيد البوسعيد، محافظ مسندم. وتأتي هذه المشاريع بتمويل من قبل صحر المنيوم في إطار برامجها للمسؤولية الاجتماعية.

وتعليقا على التوقيع قال الفاضل أحمد بن محمد بن ناصر الخروصي مدير عام الموارد البشرية وشؤون الشركة في صحر المنيوم: "يأتي تمويل هذه المشاريع ضمن التزام الشركة بدعم القطاعات الحيوية والخدمات المختلفة وعلى رأسها القطاع الصحي والتعليمي والبيئي وذلك ضمن إطار عمل المسؤولية الاجتماعية. وتعتبر هذه المشاريع من أبرز المبادرات التي ستسهم في تعزيز وتطوير مستوى وجودة الخدمات المقدمة للمواطنين بالمحافظة. كما تعتبر ترجمة حقيقية للتعاون بين القطاعين العام والخاص الذي يعود بالمنفعة المباشرة على أفراد المجتمع.

وخلال الحفل ثمن معالي السيد إبراهيم بن سعيد البوسعيد، محافظ مسندم، جهود صحر المنيوم، ودورها في دعم القطاعات المختلفة بما فيها الصحة، والتعليم، والبيئة في سلطنة عمان. كما أعرب معاليه عن الشكر والثناء للشركة، والجهات لأخرى المعنية بهذه المشاريع.



مذكرة تفاهم مع المديرية العامة للتربية والتعليم بمحافظة مسندم، لدعم مدارس المحافظة بسبورات تفاعلية

MoU with DG of Education in Musandam to fund interactive boards for the schools.

مذكرة تفاهم مع المديرية العامة للخدمات الصحية بمحافظة مسندم، لتوفير أجهزة ومعدات طبية للمؤسسات الصحية بالمحافظة.

MoU with the DG of Health Services in Musandam to fund medical equipment for health institutions in the governorate.



مذكرة تفاهم مع إدارة البيئة بمحافظة مسندم، للمساهمة في المبادرة الوطنية لإستزراع ١٠ مليون شجرة.

MoU with Directorate of Environment in Musandam to contribute to the national initiative to plant 10 million trees.



Tanwea'a Programme Team Visits SA

The head and team of Tanwea'a programme visited Sohar Aluminium on 14th September and met with Ali Al Shamsi, GM of Strategy and Growth. The visit was an opportunity to showcase SA's efforts and role in diversification of the national economy as one of the major projects in this field. The team held discussions with our GM and also toured our Smelter.

Established under the Ministry of Economy, in collaboration with the Oman Vision 2040 Implementation Follow-Up Unit, Tanwea'a is a programme set up to accelerate the achievement of targeted goals of economic diversification plans and acts as one of the enablers of the 10th Five-year Plan (2021-2025). It aims at expanding the production and export base and enabling economic sectors to contribute to non-oil revenues



فريق برنامج تنويع يزور صهار أمنيوم

زار أعضاء فريق برنامج "تنويع" صهار أمنيوم بتاريخ ١٤ سبتمبر، والتقوا بمدير عام الاستراتيجية والنمو، علي الشامسي. وشكلت الزيارة فرصة لاستعراض جهود ودور صهار أمنيوم في تنويع الاقتصاد الوطني كأحد المشاريع الكبرى في هذا المجال. وقد بحث الفريق الزائر مع مدير عام الاستراتيجية والنمو عدة جوانب، كما قاموا بجولة في المصهر.

ويعتبر تنويع، الذي تم تأسيسه تحت مظلة وزارة الاقتصاد، وبالتعاون مع وحدة متابعة تنفيذ رؤية عمان ٢٠٤٠، برنامج لتسريع تحقيق أهداف خطط التنويع الاقتصادي ويعمل كأحد عوامل

التمكين للخطة الخمسية العاشرة (٢٠٢١-٢٠٢٥). ويهدف إلى توسيع قاعدة انتاج والتصدير وتمكين القطاعات الاقتصادية من اسهام في إيرادات غير النفطية.

صهار أمنيوم وجنرال إلكتريك توقعان عقدًا لخدمات الطاقة لمدة ١٠ سنوات

SA and GE Sign 10 Year Power Services Contract

Sohar Aluminium signed a services contract for GE Gas Power (NYSE: GE) to provide repairs, maintenance, and parts for ten years for four GT13E2 gas turbines and four generators installed at their site in the Sultanate of Oman. GE Digital will also provide its Asset Performance Management (APM) software for the term of the contract.

The four units have a generation capacity of up to 696 megawatts (MW) and the electricity produced is used to power Sohar Aluminium's smelter. The solutions provided by GE are expected to enhance the reliability of the units, increase the availability of each gas turbine, decrease costs, and reduce operational risks, ultimately improving productivity at the smelter.

وقعت صهار أمنيوم عقد خدمات مع شركة جنرال إلكتريك للطاقة الغازية (المدرجة في بورصة نيويورك) لتوفير خدمات الإصلاح والصيانة وقطع الغيار لمدة عشر سنوات لأربعة توربينات غازية وأربع مولدات تستخدمها الشركة في محطة الطاقة التابعة لها. ويتضمن العقد كذلك قيام ذراع جنرال إلكتريك الرقمية بتوفير برنامجها لإدارة أداء الأصول طوال مدة العقد.

وتبلغ القدرة الإجمالية للوحدات الأربع لتوليد الطاقة ٦٩٦ ميجاوات، وتستخدم الكهرباء المنتجة لتشغيل مصهر صهار أمنيوم. ومن المتوقع أن تعزز الحلول التي تقدمها جنرال إلكتريك موثوقية الوحدات، وتعزيز توافر جميع التوربينات الغازية، وخفض التكاليف، وتقليل المخاطر التشغيلية، وهو ما يؤدي في نهاية المطاف إلى تحسين إنتاجية المصهر.



برنامج المجلس Al Majlis Programme



نظمت دائرة إدارة الموارد البشرية اليوم جلسة جديدة من برنامج المجلس، وهو برنامج لإشراك الموظفين.

ويهدف البرنامج إلى إيجاد منصة لفريق الإدارة للتواصل والمشاركة ولقاء الموظفين في بيئة ودية لتبادل المعرفة والأفكار وزيادة الوعي حول مسيرة الشركة الاستراتيجية. ويحضر الجلسات موظفون من مختلف دوائر العلميات والإدارة، حيث تتاح الفرصة لهم لطرح آرائهم وملاحظاتهم فيما يتعلق بالأمور والموضوعات المختلفة حول مستقبل الأعمال في الشركة.



The Human Resources Administration Department (HRA) conducted a new session of Al Majlis programme, an employee engagement scheme.

The programme aims at creating a communication and engagement platform for the Management Team to meet with employees in a friendly environment to share knowledge, ideas and increase awareness about the company's strategic journey. Employees from different operations and admin departments join the session and get the opportunity to put forward their opinions and feedbacks regarding different matters and topics related to the future of our business.

برنامج شراكة Sharaka Programme



عقدت دائرة إدارة الموارد البشرية الجلسة الثالثة لبرنامج شراكة، الذي يهدف إلى تحسين علاقات والإشراك في الأعمال، وكذلك زيادة فهم أدوار دائرة الموارد البشرية وسياساتها ومجالاتها.

ويحضر هذه الجلسات الشهرية أربعة من مشرف الفرق من مختلف الدوائر وتغطي عدة موضوعات، بما في ذلك التطوير التنظيمي والتدريب، وعلاقات الموظفين، والتعويضات والمزايا، وعمليات الموارد البشرية.



The Human Resources Administration Department (HRA) conducted the 3rd session of Sharaka Programme. Sharaka is Arabic for partnership indicating and translating the objectives of the programme which are strengthening business relationships and engagement, and increasing the level of awareness of HR functions, policies, and areas.

The monthly session hosts 4 Supervisors from different operations departments and covers different topics such as Employee Relations & HR Business Partner, Compensations & Benefits, HR Ops, Organisational Development and Training.

رئيس العمليات يشارك في ندوة إقليمية عبر الإنترنت COO Participates in a Regional Webinar

The Chief Operating Officer of Sohar Aluminium, Agnello Borim, took part in a regional webinar that was streamed on July 19th and was entitled "Aluminium, Metal of Choice Empowering the Middle East". The Webinar was organised by Forbes Middle East and saw the participation of top executives from the region sharing their views on the current and future status of our industry.

شارك رئيس العمليات لصحار ألومنيوم، أجنيلا بوريم، في ندوة إقليمية عبر الإنترنت تم بثها يوم ١٩ يوليو وكانت بعنوان "الألمنيوم، المعدن الأفضل لتمكين الشرق الأوسط"، وقد تم تنظيم الندوة من قبل مؤسسة فوربس الشرق الأوسط، وشهدت مشاركة تنفيذيين من المنطقة استعرضوا آرائهم حول الوضع الحالي والمستقبلي لصناعتنا.



تعزيز الاستجابة للطوارئ

Enhancing Emergency Response

تم دعوة بيربخش البلوشي، رئيس قسم حماية المنشأة بصحار ألومنيوم من قبل شركة عمانتل لتقديم دورة تدريبية حول إجراءات الطوارئ والحماية من الحرائق لموظفي الشركة.

وقد تضمنت الدورة، التي أقيمت بتاريخ ٥ سبتمبر بمبنى عمانتل في مسقط، عرضاً مرئياً وتدريباً عملياً.

SA Plant Protection Superintendent Peerbakhsh Al Bulushi was invited by Omantel to provide training on fire safety and emergency procedures to their staff. The training which included presentation and practical demonstration was conducted on 5th September 2022 at the Omantel office in Muscat.



مشاركة المعرفة مع جسور

Knowledge Sharing with Jusoor

قام فريق الاتصالات والمسؤولية الاجتماعية بصحار ألومنيوم بزيارة مؤسسة جسور بتاريخ ٦ سبتمبر وذلك بهدف مشاركة المعارف والخبرات. وقد تبادل الفريقان أفضل الممارسات، إضافة إلى مناقشة المشروعات والمبادرات القادمة وكيفية تعزيز التعاون المشترك بينهما.

SA Communications and CSR department members visited Jusoor on 6th September 2022 for a knowledge sharing session. The teams shared best practices and further discussed the upcoming projects and how best to collaborate for them.

عمان لصب الألمنيوم ش.م.م Oman Aluminium Cast LLC

Oman Aluminium Cast LLC (OAC) produces its products exclusively using horizontal continuous casting process (HCS). This process enables high quality, contemporary and economical production with an international quality standard according to DIN EN ISO 9001.

OAC is strategically located adjacent to Sohar Aluminium Smelter and international port in Sohar, having the advantage of being in one of the world's safest countries and with a secure energy supply.

OAC focuses on the following product groups:

- Al Cast Plates - Slabs
- Al Forging Material
- Al Cast materials - Ingots
- Al Busbars - bus bars

The company is capable to provide special customer requirements and needs with its in-house alloy development and mould designing and manufacturing.

It continues to provide the most precise niche product to the market and its latest product developed is the aluminium Cast Plates – Slabs.

OAC's cast plates feature optimal mechanical and technical properties, ensured by the horizontal continuous casting process: high strength, low stress, excellent dimensional stability, as well as a superb workability. Thus, its cast plates allow easy anodising, welding, and machining (for HCS machining).

OAC was formed to provide value added products to the aluminium downstream companies in Oman and GCC and successfully provided market to many local industries. The company successfully hired and trained Omani workforce and exceeded Omanisation targets since its first year of operations.

ينتج مصنع عمان لصب الألمنيوم ش.م.م منتجاته حصرياً باستخدام عملية الصب الأفقي المستمر المعروفة بـ (HCS). حيث تُمكن هذه العملية من إنتاج منتجات عالية الجودة واقتصادية وحديثة وفقاً لمعايير الأيزو (DIN EN ISO 9001).

ويقع مصنع الشركة في موقع استراتيجي بالقرب من مصهر صحار ألومنيوم وميناء صحار والذي يعد ميناء دولي، كما يتميز بوجوده في واحدة من أكثر دول العالم أماناً، وذات إمكانات وإمدادات آمنة من الطاقة.

يركز مصنع عمان لصب الألمنيوم على مجموعات المنتجات التالية:

- صفائح الألمنيوم – ألواح
- مواد صفح الألمنيوم
- سبائك الألمنيوم – الإنجوت
- قضبان الألمنيوم (بسبار)

وتتملك الشركة القدرة على تلبية متطلبات واحتياجات العملاء الخاصة من خلال أنظمة السبك الداخلية وتصميم القوالب وتصنيعها.

وتواصل الشركة توفير المنتجات ذات الجودة العالية للسوق وتتمثل أحدث منتجاتها التي تم تطويرها في صفائح الألمنيوم المسبوكة.

تتميز الصفائح المسبوكة التي تنتجها الشركة بخصائص ميكانيكية وتقنية مثالية، من خلال عملية الصب الأفقي المستمر، وتتمثل هذه الخصائص في: المتانة العالية، الضغط المنخفض، واستقرار ممتاز للأبعاد، بالإضافة إلى قابليتها العالية للتشغيل، وبالتالي، فإن الألواح المصبوبة تسمح بسهولة لتحويلها لأنود وكذلك للحام والمعالجة.

تأسست شركة عمان لصب الألمنيوم بهدف توفير منتجات ذات قيمة مضافة للشركات التحويلية العاملة في صناعات الألمنيوم في سلطنة عمان ودول مجلس التعاون الخليجي. وقد نجحت في توفير فرص للعديد من الصناعات المحلية، ناهيك عن توظيف وتدريب القوى العاملة العمانية وتجاوزت أهداف التعمين منذ عامها الأول.





دفعة جديدة لبرنامج دعم إكمال الدراسة FES Programme New Batch

The Further Education Support Committee (FES) awarded approvals to a new batch of our employees. 10 employees have been granted the approvals to join this scheme that aims to provide SA employees opportunities for development and growth by pursuing their higher education. 8 of the ten will be studying to acquire their bachelor's degrees and 2 their master's degrees. So far, 64 employees benefited from the programme.



احتفلت لجنة دعم إكمال الدراسة مؤخراً بمنح الموافقات لمجموعة جديدة من موظفينا. حيث حصل ١٠ موظفين على الموافقات للانضمام إلى البرنامج الذي يهدف إلى توفير فرص التطوير والنمو لموظفي صحر المنيوم من خلال إكمال دراستهم العليا. وسيكمل ٨ موظفين دراستهم في مستوى البكالوريوس، و ٢ في مستوى الماجستير.

وقد استفاد من البرنامج حتى الآن ٦٤ موظفاً.

تخريج الدفعة الأولى من تمكين Tamkeen 1st Batch Graduates

ضمن إطار برنامج قائد، نظمت دائرة المواهب والفاعلية التنظيمية حفل تخريج للاحتفال بانتهاء الدفعة الأولى من برنامج تمكين للقادة المباشرين في صحر المنيوم. وقد حضر الحفل الرئيس التنفيذي، وأعضاء اللجنة التنفيذية.

وكان أعضاء الدفعة قد خضعوا لبرنامج مكثف لثلاثة أشهر، تضمن برنامجاً تدريبياً صفياً، وتدريباً تجريبياً، وأنشطة خارجية، ومشاريع متعددة الوظائف، وتلمذة من قبل المديرين.

As part of Qaaed Programme, the Talent and Organisational Effectiveness Department (TOE) department organised a graduation ceremony to celebrate the completion of the 1st batch of Tamkeen Programme for 1st Line leaders at SA. The ceremony was attended by our CEO and members of ExCo.

The batch underwent an intensive 3-month programme that included classroom training, experiential training, outdoor activities, cross-functional projects, and coaching by senior Managers.



ختام برنامج التدريب الصيفي Summer Training Programme Concluded

أقيم يوم ٢٤ أغسطس حفل انتهاء برنامج التدريب الصيفي لعام ٢٠٢٢، وذلك في قاعة عمان بمبنى معهد صحر للتدريب الصناعي، وبحضور الرئيس التنفيذي للشركة، وأعضاء اللجنة التنفيذية، وفريق الإدارة، والمتدربين.

وقد ضمت دفعة هذا العام من البرنامج ٥٠ متدرب ومتدربة من عدة جامعات وكليات محلية وعالمية، تدربوا في مختلف الأقسام والدوائر الفنية والإدارية.

An event was held on the 24th of August to celebrate the completion of 2022 Summer Training Programme, at Oman Hall in Sohar Industrial Training Institute (SITI). The event was attended by our CEO, ExCo members, Management Team, and the trainees.

This year's batch included 50 trainees from different local and international universities and colleges who trained in different departments and disciplines.



المواهب والفاعلية التنظيمية تدرب مشغلي أوارك

TOE Trains OARC Operators

نظمت دائرة المواهب والفاعلية التنظيمية لصحر المنيوم يوم ١١ أغسطس برنامج تدريب تقني لمشغلي الشركة العمانية لدرقلة الألمنيوم (أوارك).

The Talent and Organisational Effectiveness Department (TOE) of Sohar Aluminium organised a technical training programme for operators from Oman Aluminium Rolling Company (OARC) on the 11th of August.



برنامج تدريبي في الحزام الأصفر للمتدربين Yellow Belt Training for Summer Trainees

نظمت دائرة تطوير الأعمال بالتعاون مع دائرة المواهب والفاعلية التنظيمية تاريخ ١١ أغسطس برنامج تدريبي في مستوى الحزام الأصفر لمنهجية الترشيق والحيود السداسي لطلبة التدريب الصيفي.

وقد تم تنفيذ البرنامج من قبل بعض المتدربين إلى جانب سيف العذوبي، حامل الحزام الأسود، وهدف إلى منح المتدربين الفرصة للتعرف على هذه المنهجية.

The Business Improvement Department (BI) in collaboration with the Talent and Organisational Effectiveness Department (TOE) conducted a Lean Six Sigma (LSS) Yellow Belt Training for the Summer Trainees.

The training was conducted by some trainees along with Black Belt, Saif Al Adhubi, and aimed at giving the trainees the opportunity to learn about LSS.



تكريم الفرق المتميزة في برنامج إيجاد القيمة Value Creation Outstanding Teams Recognised



يونيو ٢٠٢٢ المسبك
المشروع تحسين نظام التسخين المبدئي للقوالب
June 2022 Casthouse
Project Improving the Mould
Pre-heating System



يوليو ٢٠٢٢ محطة الطاقة
المشروع التشغيل التلقائي للتوربينات الغازية الثلاثة
July 2022 Power Plant
Project Simultaneous Start of
Three Gas Turbines



أغسطس ٢٠٢٢ المصهر
المشروع تقليل وقت تحضير الخلايا
August 2022 Reduction
Project Reduction of Pot
Turn-around Time

SMALL IDEA BIG IMPACT

Reduction Department

Recent Achievements and Milestones

EHS:

- Reaching 4 years without LTI
- More than 1,364 days without RI
- Fluoride Emissions indicators well below EA requirement

People and Community:

- Achieved an omanisation rate of more than 90% in Reduction Operation
- Acquiring fabrication and other services from local suppliers
- Training of young Omanis as part of SA's Summer Training Programme

Production:

- Average current efficiency of 94.25% and Amperage at 398.5 kA
- Change of 120 pots with less than 6 days turnaround time
- Iron purity less than 800 ppm (five-year record)
- Latest recycling initiatives initiated included filter bags burning, and spent anodes
- Many challenges overcome including high bath production, copper pots and spikes without effecting the quality

دائرة المسبك

آخر وأحدث إنجازات الدائرة

البيئة والصحة والسلامة:

- إكمال ٤ سنوات دون تسجيل إصابة مضيعة للوقت
- إكمال ١,٣٦٤ يوماً دون تسجيل إصابة
- تسجيل مؤشرات انبعاثات الفلوريد بمستوى أقل بكثير من اشتراطات هيئة البيئة

الموظفون والمجتمع:

- تحقيق نسبة تعمين ٩٠٪ في دائرة عمليات المصهر
- استيفاء خدمات التصنيع والخدمات الأخرى من موردين محليين
- تدريب متدربين عمانيين ضمن برنامج التدريب الصيفي للشركة

الإنتاجية:

- متوسط كفاءة التيار الحالية ٩٤.٢٥٪، ووصول مستوى التيار إلى ٣٩٨.٥ كيلو أمبير
- تغيير ١٢٠ خلية بمعدل ٦ أيام (أقل من السجل السابق)
- معدل النقاء من الحديد أقل من ٨٠٠ جزء في المليون (رقم قياسي للخمس سنوات الماضية)
- إطلاق عدة مبادرات إعادة التدوير شملت حرق أكياس الترشيح، والأنودات المستهلكة
- تجاوز العديد من التحديات بما في ذلك إنتاج مادة الباث بمستوى عالي، وارتفاع مستويات النحاس في الخلايا، دون تأثير على الجودة



مؤسسة جسور ذراع الاستثمار الاجتماعي لشركات صحر المنيوم، وفالي عمان، وأوكيو
Jusoor Foundation is the social investment arm of Sohar Aluminium, Vale Oman and OQ



افتتاح مركز العلاج الطبيعي والتأهيل Inauguration of Physiotherapy & Rehabilitation Center

Jusoor Foundation celebrated the inauguration of the Physiotherapy and Rehabilitation Center at Shinas Health Complex. The opening ceremony of the Center, which was built at a cost RO 85,000, was held under the auspices of His Excellency Sheikh Mohammed bin Sulaiman Al Kindi, Governor of North Al Batinah, in the presence of Dr. Khalid bin Said Al Saidi, Director General of Health Services in North Al Batinah, and representatives of Jusoor Foundation and funding companies.

The guests toured the facilities of the center, which was funded by OQ, Sohar Aluminium and Vale Oman. The Chief Guest was briefed on the treatment methods and the advanced medical equipment at the Center. The Governor and the Chairman of the Board of Directors of Jusoor commented that the Center is established to achieve a number of goals in the health sector, the most important of which was to improve the quality and efficiency of health services in Shinas Health Complex as well as to raise the number of beneficiaries of physical therapy and rehabilitation services on a daily basis.

The capacity of the treatment services provided by Shinas Health Complex is planned in a way to prevent the need to transfer patients to referral hospitals or postpone treatment. The Center, which extends over a total area of 187.86 square meters, is equipped with the latest medical devices and equipment to ensure high-quality physiotherapy and rehabilitation services that meet the needs of people in North Al Batinah Governorate. The Center consists of six diagnostic and rehabilitation clinics and a physiotherapy room, in addition to two waiting rooms for men and women.

احتفلت مؤسسة جسور بافتتاح مركز العلاج الطبيعي والتأهيل بمجمع شناس الصحي بتكلفة ٨٥ / ألف ريال عماني، تحت رعاية سعادة محمد بن سليمان الكندي محافظ شمال الباطنة وبحضور الدكتور خالد بن سعيد السعدي مدير عام المديرية العامة للخدمات الصحية بشمال الباطنة، وممثلي مؤسسة جسور والشركات الممولة.

بدأ الحفل بعرض مراحل تنفيذ المشروع وما يتضمن عليه من مرافق وأدوات ومعدات متخصصة في مجالات العلاج الطبيعي والتأهيل، مع توضيح الفئات المستهدفة والمستفيدة من المشروع. هذا إلى جانب جولة تعريفية بالمركز حيث اطلع سعادة راعي المناسبة والحضور على مرافق المركز الذي جاء إنشائه بتمويل من شركات أوكيو وصحر المنيوم وفالي عمان، كما استمع سعادته والحضور إلى طرق العلاج المستخدمة في المركز وفق الأجهزة والمعدات التي تم تجهيزه بها.

وأكد سعادة المحافظ ورئيس مجلس إدارة مؤسسة جسور على أن المركز تم إنشاؤه لتحقيق عدد من الأهداف في القطاع الصحي والتي من أهمها تحسين جودة وكفاءة الخدمات الصحية في مجمع شناس الصحي ورفع عدد المستفيدين من خدمات العلاج

الطبيعي والتأهيل بشكل يومي إضافة إلى رفع مستوى الطاقة الاستيعابية للخدمات العلاجية التي يقدمها مجمع شناس الصحي دون نقل المرضى إلى المستشفيات المرجعية أو تأجيل العلاج.

وقد تم إنشاء المركز على مساحة إجمالية تقدر بـ ١٨٧.٨٦ متر مربع، وهو مزود بأحدث الأجهزة والأدوات الطبية اللازمة للعلاج الطبيعي والتأهيل، ويتكون من ست عيادات للتشخيص والتأهيل، وصالة للعلاج الطبيعي، إضافة إلى قاعتين انتظار للرجال والنساء.

جسور هي مؤسسة غير ربحية تعنى بمجال المسؤولية الاجتماعية وتم تأسيسها في عام ٢٠١١، وتمولها كل من شركة صحر المنيوم، وشركة أوكيو، وشركة فالي. وتهدف إلى تطوير وتنفيذ مشاريع اجتماعية مستدامة، سعياً نحو التنمية المستدامة في المجتمعات التي نعمل بها.

Jusoor is a pioneer non-profit Social Responsibility organisation that was formed in 2011 and is funded by Sohar Aluminium, OQ & Vale. It aims at developing and implementing sustainable social projects in pursuit of sustainable development in the communities where it operates.



رعاية الندوة الخامسة للأعاصير المدارية والفيضانات المناخية
Sponsoring the Fifth Symposium on Tropical
Cyclones and Flash Floods



رعاية حملة تنظيف الشعاب المرجانية بصحار
Sponsoring Sohar Coral Reef cleaning campaign



دعم البرنامج التوعوي حول صحة الأسنان ٢٠٢٢ بصحار
Supporting Dental awareness Programme 2022 in
Sohar.



رعاية جماعة مهندسي النفط بجامعة السلطان قابوس ٢٠٢٢-٢٠٢٣
Sponsoring Society of Petroleum Engineers
at SQU 2022-2023



رعاية ومشاركة في مؤتمر اللجنة الدولية لدراسات
البوكسيت، والألومينا، والألمنيوم ٢٠٢٢
Sponsoring & Participating in ICSOBA 2022 Conference



صحار ألمنيوم تقيم فعالية العيد للمجتمع
SA Holds Eid Event for the Community

www.sohar-aluminium.com



Sohar Aluminium

SoharAluminium

@SoharAluminium

SoharAluminium

الخط الساخن: في حال معرفتكم بوجود مخلفات، أو عملية غش، أو مخالفة للقوانين، أو سوء استغلال أموال
شركة صحار ألمنيوم ش.م.م.، يرجى التواصل معنا على البريد الإلكتروني: amanah@sohar-aluminium.com

Hotline: If you are aware of suspected waste, fraud, a violation of rules or abuse of
Sohar Aluminium Company LLC funds contact us on Email: amanah@sohar-aluminium.com